



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Chambres Extraordinaires au sein
des Tribunaux Cambodgiens

ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត

Office of the Co-Investigating Judges
Bureau des Co-juges d'instruction

សំណុំរឿងព្រហ្មទណ្ឌ

Criminal Case File /Dossier pénal

លេខ/No: 002/14-08-2006

លេខស៊ើបអង្កេត/Investigation/Instruction

លេខ/No: 002/19-09-2007-ECCC-OCIJ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

សៀវភៅចុះបញ្ជីឧទ្ធរណ៍

Record of Appeals
Registre des appels



ឆ្នាំពីរពាន់ដប់ ខែកញ្ញា ថ្ងៃទីប្រាំបួន វេលាម៉ោងបួនរសៀល

យើង លី ច័ន្ទតុលា និង ហាម ហ៊ែល ក្រឡាបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ

បានទទួលពាក្យបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ក្រុមមេធាវីគ្មានព្រំដែនបារាំង

ប្តឹងឧទ្ធរណ៍នឹងដីកាសម្រេចស្តីពីការទទួលយកពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលមានអាស័យដ្ឋាន

នៅខេត្តតាកែវ ចុះថ្ងៃទី៣១ ខែ សីហា ឆ្នាំ២០១០ ដែលត្រូវបានជូនដំណឹងកាលពីថ្ងៃទី០១ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០។

ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/date de reception):
10 / 09 / 2010
ម៉ោង (Time/Heure) : 14 h 00
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង /Case File Officer/L'agent chargé
du dossier: SAM N RADA



LY Chantola ហាម ហ៊ែល

D 399/3

នៅចំពោះមុខ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

ព័ត៌មានពិស្តារអំពីការដាក់ឯកសារ

សំណុំរឿងលេខ: ០០២/១៩-០៩-២០០៧/អ.វ.ត.ក-ក.ស.ច.ស
ភាគីដាក់ឯកសារ: សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
ដាក់ជូន: ចៅក្រម យូ ប៊ុនឡេង
ចៅក្រម Marcel LEMONDE
ភាសាដើម: ខ្មែរ/បារាំង
កាលបរិច្ឆេទឯកសារ: ថ្ងៃទី០៩ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០

ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception):
10 / 09 / 2010
ម៉ោង (Time/Heure): 8:15
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé
du dossier: Ratanak

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ ស្នើឡើងដោយភាគីដាក់ឯកសារ:
ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារដោយ កសល
ពិនិត្យឡើងវិញចំពោះឯកសារចំណាត់ថ្នាក់ណោះអាសន្ន:
ឈ្មោះមន្ត្រីកត់ត្រា:
ហត្ថលេខា:

សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី: សេចក្តីជូនដំណឹងពីការធ្វើខ្លួនឯងប្រឆាំងនឹងការ
សម្រេចស្តីពីការទទួលយកការស្រុតដៃនៃសហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែលមានរាសយដ្ឋាន
នៅក្នុងតុលាការ ចេញថ្ងៃទី០១ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០

ដាក់ដោយ:

មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
ម៉ុច សុវណ្ណារី
គីម ម៉េងយី
Françoise GAUTRY
Isabelle DURAND
Ferdinand Djammen-Nzepa
Phillipe CANONNE
Elizabeth RABESANDRATANA
Martine JACQUIN
Annie DELAHAIE
Fabienne TRUSSES-NAPROUS
Laure DESFORGES
Barnabe NEKUIE
Nicole DUMAS
Daniel LOSQ
Christine MARTINEAU

ធ្វើជូន:

សហព្រះរាជអាជ្ញា
លោកស្រី ជា លាង
លោក Andrew CAYLEY
មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
នី ចាន់ឌី គង់ ពិសី
យុង ធានិត ឡេ ជុនធី
ហុង គីមស្វន ជេត វណ្ណលី
វ៉ែន ពៅ ពេជ អង្គ
ស៊ិន សុវ៉ាន
Silke STUDZINSKY
Emmanuel ALTIT
Emmanuel JACOMY
Mahdev MOHAN
Olivier BAHOUAGNE
Patrick BAUDOIN
Lyma Thuy Nguyen
Marie Guiraud
Pascal AUBOIN
Julien RIVET

ជនត្រូវចោទ

នួន ជា
អៀង សារី
អៀង ធីរិទ្ធ
ខៀវ សំផន
កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច
មេធាវីជនត្រូវចោទ
សុន អរុណ
Michiel PESTMAN
Victor KOPPE
អាំង ឌិត្តម
Michael G.KARNAVAS
ផាត់ ពៅស៊ាង
Diana ELLIS
ស សុវ៉ាន
Jacques VERGES
Philippe GRÉCIANO
ការ សាវុត្ត

សេចក្តីផ្តើម

1. ស្របតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃវិធានផ្ទៃក្នុង សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុមពាស្យមធ្វើការប្តឹង ឧទ្ធរណ៍ប្រឆាំងនឹងដីកាសម្រេចស្តីពីការទទួលយកពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមាន អាសយដ្ឋាននៅទីខេត្តតាកែវ ដែលបានចេញដោយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនៅថ្ងៃទី៣១ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១០ និងបានជូនដំណឹងនៅថ្ងៃទី០១ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០ ។
2. ខ្លឹមសារនៃដីកានេះបានប្រកាសពីការទទួលយកបានមួយចំនួន និងមិនអាចទទួលយកបានមួយចំនួន នៃពាក្យស្នើសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ។
3. បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ផ្តោតចំពោះតែករណីពាក្យស្នើសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរបស់ខ្លួន ត្រូវដែលត្រូវបានប្រកាសមិនអាចទទួលយកបានរបស់ជនរងគ្រោះឈ្មោះ
 - ង៉ែត ធី 08-VU-01714(D22/994)
 - ថាវ សុគន្ធ 08 -VU-01837 (D22/1208)
 - យី យ៉ន 09-VU-00592 (D22/877)
 - ម៉ែន សាមឿន 09-VU-00598(D22/1105)
 - សីម សាន 09-VU-00607(D22/875)
4. បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍នេះធ្វើឡើងស្របតាមបទប្បញ្ញត្តិវិធាន២៣ស្ទួន ២ វិធាន៧៤(៤)(ខ) និងវិធាន៧៧ ស្ទួន នៃវិធានផ្ទៃក្នុង ។
5. សេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់ម្ចាស់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ដែលមានសំអាងមធ្យោបាយ និងអំណះអំណាងដែលនឹង ដាក់ជូនអង្គបុរេជំនុំជម្រះពិចារណានោះ នឹងដាក់ជូនក្នុងរយៈពេលកំណត់ ។

សន្និដ្ឋាន

6. សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីស្នើសុំ ៖
 - ប្រកាសការទទួលបាននូវបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍
 - ប្រកាសបើកនូវសវនាការសាធារណៈ និងទទួលយកនូវព័ត៌មានបន្ថែម

សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖សេចក្តីជូនដំណឹងពីការប្តឹងឧទ្ធរណ៍ប្រឆាំងនឹងដីកាសម្រេចស្តីពីការទទួលយកពាក្យសុំតាំង ខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែលមានអាសយដ្ឋាននៅក្នុងខេត្តតាកែវ ចេញថ្ងៃទី២៧ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០ ២/៣

- ប្រកាសមោឃៈ ដីកានេះ
- ប្រកាសពីការអាចទទួលយកបាននិងត្រឹមត្រូវនូវពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរបស់ជនរងគ្រោះឈ្មោះ ង៉ែត ធី ថាវ សុគន្ធមី យ៉ន ម៉ែន សារឿន សឹម សាន។

ធ្វើនៅភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៩ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០

មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី

Me Martine JACQUIN
Chef de projet ASF-France

- មេធាវី គឹម ម៉ែងយី
- មេធាវី ម៉ុច សុវណ្ណារី
- មេធាវី Ferdinand Djammen-Nzepa
- មេធាវី Phillipe CANONNE
- មេធាវី Fabienne TRUSSES-NAPROUS
- មេធាវី Nicole DUMAS
- មេធាវី Daniel LOSQ
- មេធាវី Christine MARTINEAU

- មេធាវី Martine JACQUIN
- មេធាវី Françoise GAUTRY
- មេធាវី Isabelle DURAND
- មេធាវី Elizabeth RABESANDRATANA
- មេធាវី Annie DELAHAIE
- មេធាវី Laure DESFORGES
- មេធាវី Barnabe NEKUIE

សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖ សេចក្តីជូនដំណឹងពីការប្តឹងខ្លួនរបស់ប្រធាននិងដីកាសម្រេចស្តីពីការទទួលយកពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែលមានអាសយដ្ឋាននៅក្នុងខេត្តតាកែវ ចេញថ្ងៃទី២៧ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០ ៣៧